

la ginnastica

**Bollettino sociale della Società
Ginnastica • Sezione Federale • Chiasso**

Ancora Campioni Svizzeri !

Dalla Favolosa Primavera della Ginnastica Artistica al Settembre d'Oro dell'Attrezzistica sezionale Attive e Attivi! Il momento magico per la SFG Chiasso continua. C'è davvero di che essere orgogliosi. La nostra Società sta davvero mantenendo fede ai suoi propositi di lavoro serio, costante e ambizioso. Stavolta il Grande Risultato è giunto dai Campionati svizzeri di ginnastica di sezione, durante i quali è stata ottenuta la prima medaglia d'oro della storia della SFG Chiasso nella disciplina della sbarra. Un trionfo inatteso e per questo ancora più bello, un trionfo maturato al caldo umido e soffocante di un agosto impietoso che rendeva l'atmosfera all'interno delle palestre quasi insopportabile. Eppure le nostre attive e i nostri attivi sono andati oltre... L'entusiasmo, la passione, il desiderio di essere sempre protagonisti hanno dato quella carica che ha aiutato a superare ogni ostacolo. Così all'oro alla sbarra si è pure aggiunto l'argento alle parallele asimmetriche scolastiche.

Una giornata davvero trionfale per la SFG Chiasso di cui proponiamo i dettagli all'interno di questa edizione del nostro Bollettino sociale. Che dire ancora? Innanzitutto che siamo fieri per questa ulteriore pagina gloriosa della nostra Storia. La Redazione si complimenta con tutti, allenatori, ginnaste e ginnasti. Questo risultato servirà a lanciare nel migliore dei modi la stagione che ormai è avviata da un paio di mesi. Tutti i nostri gruppi sono al lavoro, l'attività in ogni settore risulta frenetica: esattamente ciò che tutti noi vogliamo. Quindi FORZA A TUTTI, nel segno di una primavera fantastica, nel segno di una estate esaltante, nel segno di una continuità che non dovrà mai mancare. Il Comitato direttivo, la Commissione tecnica e pure la Redazione del Bollettino sociale si augurano di poter vivere un'ennesima annata proficua sotto tutti i punti di vista, un'annata ricca di qualità a 360 gradi: nel lavoro, nei risultati, nei contatti umani, nell'indispensabile collegialità e rispetto reciproco, valori, quest'ultimi che dovranno sempre essere abbinati all'attività sportiva vera e propria se si vorrà mantenere quell'immagine di Grande Famiglia per la nostra Società cui tutti noi miriamo. A tutte e a tutti il più grande incoraggiamento a continuare sulla strada tracciata!

La redazione

Sommario

Redazionale	pag. 1
CS di sezione.....	pag. 2
I ringraziamenti del coach	pag. 4
CT e CS Lui&Lei.....	pag. 6
Masters Cup	pag. 7
Qualifica Coppa Ticino	pag. 8
Atletica	pag. 9
Atletica scolari	pag. 10
Castagnata sociale.....	pag. 11
Varie.....	pag. 12

Impressum

Tiratura: 1'100 esemplari
Apparizione: 5 edizioni all'anno
Distribuzione: a soci e sostenitori

Responsabile:
Lorenzo Amato

Redattori:
Fulvio Castelletti, Antonio D'Incecco,
Chiara Caletti Rossi

Fotografie:
Diversi

Composizione e stampa:
Progetto Stampa SA, Chiasso

Prossima edizione: **dicembre 2011**

Consegna materiale entro il
25 novembre 2011 in sede

oppure spedire a:
SFG Chiasso, casella postale,
6830 Chiasso
info@sfgchiasso.ch
www.sfgchiasso.ch

C A F F È
CHICCO D'ORO®

Campionati svizzeri di sezione – Zofingen, 11-12 settembre

La SFG Chiasso si tinge di oro e argento

Ottenuto uno storico titolo nazionale alla sbarra

L'appuntamento ginnico sezionale più importante dell'anno ha avuto scena nel bellissimo centro sportivo di Zofingen, dove si sono esibite compagini provenienti da tutta la Svizzera. Il livello delle esibizioni che si possono ammirare in questa tradizionale due giorni, è di anno in anno sempre più stratosferico, di una precisione e di una spettacolarità maestose, che lasciano a bocca aperta i numerosi spettatori. La SFG Chiasso quest'anno ha contribuito in maniera ineccepibile a questo spettacolo, portando in gara ben quattro produzioni: sbarra, combinazione d'attrezzi, parallele scolastiche e parallele maschili. La preparazione per questi ragazzi è stata grande, ma ne è valsa veramente la pena.



Dopo un anno di pausa, il gruppo misto diretto da Danilo Negro, ha riproposto un esercizio alla sbarra alta che, per la prima volta nella storia della ginnastica chiassese, ha regalato loro un oro di grande prestigio. Durante la fase di qualifica hanno dimostrato di meritare un posto tra le squadre migliori. Pur commettendo qualche imprecisione, sono riusciti a scalzare dal gruppo di testa i mostri sacri

di Buchthalen, guadagnandosi un meritatissimo 9.53. La nota ottenuta permetteva di sognare la fase finale del concorso, la cui certezza è giunta nella tarda mattinata. Il podio diventava sempre meno una chimera e i ragazzi ci hanno creduto, presentando la domenica un esercizio tecnicamente privo di sbavature e di un sincronismo notevole, che ha regalato loro un eccellente 9.55. I validissimi rivali di Sulz e di Serrière, non hanno potuto far altro che inchinarsi e cedere lo scettro ai nuovi Campioni Svizzeri. La nostra società era però attesa in particolare alle parallele asimmetriche scolastiche, dove nel recente passato aveva inanellato quattro successi consecutivi, arrestandosi per un breve pit-stop lo scorso anno. Le attive non hanno deluso le aspettative, qualificandosi senza troppe difficoltà all'atto conclusivo con il punteggio di 9.48. Caricate e rassicurate dal risultato ottenuto nella fase di qualifica, si sono esibite domenica con grande grinta e eleganza, che aggiunte all'indiscussa precisione tecnica e ad un buon sincronismo, hanno permesso loro di entusiasmare il pubblico e la giuria che le ha premiate con punti 9.50.



Distributore ufficiale per il Ticino

6850 MENDRISIO - Via S. Franscini 26
Tel. 091 646 07 36 - Fax 091 646 07 40
www.conpiacere.ch - info@conpiacere.ch

Allianz

Suisse

Alberto Mogliazzi
Agente Principale

Via Bossi - CH-6830 Chiasso
Tel. 091 695 47 10/19 - Fax 091 695 47 11



La grande prova di queste spumeggianti ragazze non è bastata però per scansare dal gradino più alto le campionesse in carica di Neftenbach, relegandole al rango di vice-campionesse svizzere.

L'ottima prova della SFG Chiasso è abbellita anche dalla distinzione federale ottenuta dagli attivi alle parallele, che sono stati premiati con un importante 9.48 che però non è bastato loro per giungere alla finale, già occupata da potenze quali Wetzikon, Mels e altre squadre meno famose, ma dalle credenziali assai elevate.



Alla combinazione d'attrezzi, invece, il risultato è stato meno incoraggiante. Il gruppo misto ha presentato un esercizio armonioso e di notevole difficoltà tecnica, che nonostante fosse stato apprezzato nelle precedenti occasioni, non ha riscontrato il successo atteso da parte dei giurati.



La nostra società rientra dunque trionfante da questi Campionati Svizzeri, arricchendo il suo palmares con un oro ed un argento, come non accadeva da anni e si ritaglia nuovamente un posto d'onore tra le grandi squadre confederate.

La famiglia ginnica della SFG Chiasso è fiera di tutti i protagonisti di questa esaltante manifestazione, dei loro monitori e di tutti i tifosi che si sono fatti sentire a gran voce!

Canepa Luigi & Figlio

Riparazioni
Verniciatura al forno



CARROZZERIA
SERVIZIO INCIDENTI

6883 NOVAZZANO - La Resiga
Tel. diurno 683 52 77
Tel. notturno 091 682 15 19 - 091 683 17 97
Fax 091 683 42 94 - Natel 079 / 686 10 14

Magazzini Generali

PUNTO FRANCO CHIASSO

Fondato nel 1920

Tel. Chiasso 091 682.30.30
Tel. Stabio 091 647.14.22

MC TRANS S.A.

TRASPORTI INTERNAZIONALI

Maghetti Andrea

CH-6855 STABIO • Via Vite 5 • Tel. +4191 695 46 70 • Fax +4191 695 46 79



di Pino Vaccaro *maestro elettricista*

Reti informatiche
Impianti elettrici e telefonici

Via al Funtì 19
6834 Morbio Inf.
Gsm 076/368 32 18

Tel. 091 682 32 18
Fax 091 682 32 19
e-mail: lineatet@freesurf.ch

Amici sportivi!

Questo spazio è a vostra disposizione
per un'inserzione pubblicitaria

B Baumgartner *Office Center*

Via Sottobisio, 42/B - 6828 Balerna
Tel. 091 682 65 36 - Fax 091 682 65 39

www.baumgartnersa.ch
info@baumgartnersa.ch

I ringraziamenti del coach...

11 settembre 2011, ore 16.30, mi trovo lì, davanti al podio, ho appena fatto le congratulazioni ai terzi e ai secondi classificati. Ora tocca a me. È il momento di salire... faccio un lungo sospiro... penso ancora un attimo a quanto ho aspettato questo momento, quindici anni, quindici tentativi finiti sempre allo stesso modo, qualche soddisfazione, un paio di bronzi, tanti quarti posti ma mai il gusto del successo pieno. Certo, la gioia per i tanti successi delle attive gustati da vicino ma mai ancora la soddisfazione di poter essere campione insieme ai miei attivi, insieme alla mia squadra.

Ancora un secondo e poi su, sul gradino più alto, nel modo più inaspettato, nel modo più sorprendente e folle che potesse succedere, ma proprio per questo nel modo più bello, come nemmeno nei miei sogni era mai accaduto.

E allora scrivo per ringraziare.

Ringrazio chi ci ha sempre creduto in questa sbarra nata un po' per caso. Sandro per primo, che non appena saputo che avremmo fatto anche sbarra mi dice convinto: "Coach quest'anno li vinciamo gli Svizzeri!" e esagerando nell'entusiasmo mi promette anche: "... e come uscita finale ti faccio il triplo!". Alla fine ci siamo accontentati del doppio... il triplo lo teniamo buono per l'anno prossimo!

Ringrazio anche chi inizialmente non ci credeva, e mi consigliava di lasciar perdere e concentrarmi su altri attrezzi dove avevamo ambizioni molto più serie... questo mi ha dato ancora più carica e voglia di provarci per davvero. E che soddisfazione vedere che allenamento dopo allenamento anche i più scettici cominciano a ricredersi e ci sostenevano come non mai, cominciando a pensare che in fondo qualche cosa di buono stava venendo fuori.

Ringrazio Simo e Diego, che in finale sono stati determinanti proponendo un'uscita fantastica che un mese prima non sapevano nemmeno esistesse. "Tranquillo



Coach!" mi dicevano, e io a preoccuparmi perché il tempo necessario ad impararla non sembrava sufficiente. E invece, giorno dopo giorno i miglioramenti, fino ad arrivare all'esecuzione perfetta in tecnica e sincronismo che ha lasciato a bocca aperta spettatori e giurati. Fantastici!

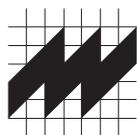
Ringrazio Cacio e Saby, che con i loro sorrisi e le loro lacrime di gioia hanno portato un bellissimo tocco di

SERIGRAFIA
di Diana ed Eliane

BACO

Mendrisio - Via Maderno 52
Tel. 091 646.59.43 - Fax 091 646.13.45
boco@conconi.com

Membro
Switcher Net
Fornitura, stampa
e ricami magliette,
anche piccole
quantità
Preventivi a richiesta.



fiduciariaMega

CH-6830 Chiasso

BBN S.a.g.l.

di Bricchi

6883 Novazzano

Fornitura nafta per riscaldamento
alle migliori condizioni di prezzo.

Tel. 091 647 22 17

Fax 091 647 39 68

Natel: 079 240 06 36

bbnova@bluewin.ch

Superstore
FoLetti
Computer

www.foletti.com

Foletti Computer
Via Cantonale 16b
CH-6928 Manno
Tel. 091 600 1666
Fax 091 600 1665

Info@foletti.com

Service Assistenza Qualità Vendita Chiarezza Shop



femminilità in mezzo alla nostra squadra di rozzi e sguaiati ginnasti.

Ringrazio Marco e Silvio, che dopo tanti anni, e dopo tante vittorie passate hanno ancora la voglia e l'entusiasmo di mettersi in gioco in mezzo a tanti giovincelli, ma che dimostrano sempre di essere ancora all'altezza se non superiori a tanti di loro. Il contratto per altri due anni è già stato firmato!

Ringrazio Nico, che è stato fantastico nella finale di domenica, stringendo i denti dopo che il giorno prima era riuscito nell'impresa di farsi male scendendo in maniera folle da un pericolosissimo scivolo per bambini in piscina a Zofingen. Eroico!

Ringrazio Varri, che ha gareggiato con la febbre e un gomito malridotto, ha pure sbagliato qualcosina ma lo ha fatto solo per aumentare la suspense in vista della premiazione. Gli occhi lucidi dopo l'errore hanno dimostrato a tutti quanto tenesse alla squadra.

Ringrazio Bolly, siamo molto diversi io e lui, come carattere, come mentalità, come modi di fare, ma quando saliamo sulla sbarra, entrambi non proprio sbarristi per vocazione, diventiamo affini, quasi gemelli, ed è raro vederci fuori tempo.

Ringrazio Pippo, predestinato che al primo tentativo

ha ottenuto ciò che io ho atteso per 15 anni. Promosso anche ad alfiere ufficiale della società visto che porta così bene!

Ringrazio Fra, anche lui ha fatto centro al primo tentativo. Grazie per aver accettato col sorriso e con grande umiltà il fatto di non fare moltissimo nell'esercizio, ma anche le piccole cose fanno la differenza quando si vince con due centesimi di margine, e il merito è quindi suo tanto quanto quello di tutti gli altri dodici.

Ringrazio anche Laura (Pausini), che ha composto e cantato la sua canzone pensando proprio alla nostra sbarra, ammaliando con la sua fantastica voce i giurati svizzero-tedeschi. Danke Laura!

Per tutti comunque (esclusa Laura naturalmente) sobbarcarsi allenamenti da tre ore in una palestra infuocata non è stato facile, sudore e sangue scorrevano a fiumi (il sangue è solo quello delle fiacche... niente di che preoccuparsi per noi ginnasti) ma credo proprio che il risultato ottenuto abbia ripagato alla grande gli sforzi profusi. Grazie a tutti!

E ora l'appetito vien mangiando... chissà cosa riusciremo a fare con qualche allenamento in più!!!



Osteria Micky
Via Lavizzari 3
6830 Chiasso
091 - 682.31.68



cucina casalinga

cene su prenotazione, specialità.....

tutte le sere aperitivi e stuzzichini

Laudato Rocco

Impresa pittura

6834 MORBIO INFERIORE
Tel. 091 683 17 71

bureaualbisetisa

Materiale, macchine e mobili per ufficio
CH-6830 Chiasso
Via Soldini 37a
Tel. 091 683 46 60
Fax 091 683 24 18



Corso San Gottardo 25
CH-6830 Chiasso

Tel. +4191 682 84 94

www.citybar.ch



Wasser Antonella

- PRESTITI PERSONALI
- MUTUI AGEVOLATI PER L'ITALIA
- CONSULENZE ASSICURATIVE
- CASSA MALATI

6850 MENDRISIO (CH) - Via Molta, 2
Telefono (091) 646 53 82 - Telefax (091) 646 53 84

Via Privata Soldati 5
6830 CHIASSO
Tel. 091 682 36 21



Pavimentazioni
stradali
Isolazione tetti
piani
Emulsioni
bituminose DURFIX

Campionati ticinesi e campionati svizzeri Lui&Lei – Mendrisio, 16-18 settembre

Che coppie la SFG Chiasso!

Un titolo di campione ticinese e un bronzo svizzero



Le palestre del liceo di Mendrisio hanno regalato tante soddisfazioni, tante emozioni e tante risate durante i Campionati ticinesi e svizzeri di attrezzistica Lui&Lei. Tutte e tre le coppie della SFG Chiasso presenti hanno offerto al pubblico presente ottime prestazioni curate in ogni dettaglio! **Carolina Castelletti** e **Sandro Agosti**, dopo aver ottenuto il titolo di campioni ticinesi, si sono anche aggiudicati la medaglia di bronzo ai Campionati svizzeri. Un successo inatteso che ha suscitato grandi emozioni: tecnica, precisione, dinamismo e l'allegria della danza Koduro l'hanno fatta da padrone.

Diego Maspero e **Evelyn Poma** hanno ottenuto un ottimo quinto rango ai CT commettendo qualche errore agli anelli, ma si sono decisamente rifatti il giorno seguente ai campionati svizzeri. I Blues Brothers chiassesi hanno saputo dare il massimo nella loro esibizione al suolo: creatività, grinta e ottima intesa tra i due protagonisti sono i loro punti forti. 10° rango a soli due decimi dalla finale... praticamente nulla!

Simone Rampa e **Giulia Canova** stanno facendo passi da gigante in questa particolare manifestazione: l'esercizio al suolo è sempre più coinvolgente e preciso, la musica di Grease e il feeling tra Danny e Sandy li ha portati ad ottenere un buon sesto posto ai CT e il 15° rango ai CS. Avanti così!

La domenica **Carolina Castelletti** e **Giulia Negrini** si sono anche cimentate nella gymnastique con un esercizio libero. Difficile ripetere la medaglia d'argento dell'anno scorso, visto che entrambe hanno avuto dolore sulle spalle e sul corpo due giorni di gare di attrezzistica... Il settimo posto finale a livello svizzero le ripaga pienamente dei sacrifici fatti!

Complimenti a tutti... considerando soprattutto il pochissimo tempo avuto a disposizione per la preparazione a causa dei CS di sezione della settimana precedente!

SALUMIFICIO DEL CASTELLO

T +41 (0)91 683 2509
T +41 (0)91 683 6292
F +41 (0)91 683 9332

www.salumificiocastello.ch

Salumificio del Castello, CH-6874 Castel S. Pietro

DSV

DSV LOGISTICS SA
Via Passeggiata 24
CH-6828 Balerna

+41 (0)91 695 06 06 Phone
+41 (0)91 695 06 07 Direct Phone
+41 (0)79 681 39 88 Mobile
+41 (0)91 683 98 84 Telefax
thomas.steffen@ch.dsv.com
www.dsv.com/ch

B-side silver
PIANO-BAR S
café

Via Carlo Pasta 2 - angolo Via Soldini - 6830 Chiasso
Tel. +41(0)91 682 60 71

Masters Cup – Rothrist/Egg, 26-28 agosto

Quando il gioco si fa duro, la SFG Chiasso inizia a lottare

A due settimane dai Campionati Svizzeri di sezione a Zofingen, la SFG Chiasso si è preparata alla competizione svolgendo una trasferta oltre Gottardo. Il gioco si fa viepiù duro in quanto le squadre confederate hanno raggiunto una precisione tale da impressionare chiunque, è dunque risultato importante testare lo stato di forma confrontandosi con i diretti rivali. Dopo una prima parte di preparazione estiva, i nostri attivi e attive si sono presentati ad una due giorni ginnica non-stop, che li ha visti dapprima volteggiare nelle palestre di Rothrist, per poi spostarsi al tradizionale appuntamento con la Masters Cup di Egg. Alle tradizionali esibizioni alle parallele maschili, rispettivamente a quelle femminili scolastiche, si è affiancata la produzione alla combinazione d'attrezzi, che già aveva entusiasmato al Festival di Riccione 2010, e si è aggiunto un azzardato esercizio alla sbarra, attrezzo però già finalista anni or sono. Il test estivo ha procurato giudizi incoraggianti, e ha lasciato ben sperare nell'ottica di una riconferma ai vertici nazionali, in seguito alla battuta d'arresto dell'ultima edizione che ha privato, seppur per pochi centesimi, i nostri ginnasti della possibilità di accedere alle finali.

In quel di Rothrist il gruppo misto si è esibito dapprima alla

sbarra, mostrando un esercizio armonioso e spettacolare che necessita però ancora di qualche allenamento per essere concorrenziale. Il secondo impegno li vedeva invece confrontati nella combinazione di attrezzi, corpo libero e parallele, sulle note del famoso musical di Sister Act. Whoopy Golberg e compagni si sono destreggiati in maniera ammirevole, giungendo a 5 centesimi dai Campioni Svizzeri in carica e aggiudicandosi la finale, chiudendo poi al quinto posto. Il giorno seguente spettava loro l'onere di difendere il nome della società ai rispettivi cavalli di battaglia: la parallela maschile e le parallele asimmetriche scolastiche. Le ragazze, dopo un inizio in sordina, si sono riprese nel pomeriggio, mostrando grazia, eleganza e precisione e dimostrando di essere pronte e agguerrite in vista della gara regina della ginnastica sezionale. I loro colleghi, per contro, hanno pagato l'inesperienza dei più giovani, che hanno commesso qualche errore di troppo. L'esercizio è comunque di grande effetto e promette scintille.

La SFG Chiasso conclude dunque questo tour de force mostrandosi ancora una volta una spina nel fianco per le grandi potenze confederate, che dovranno combattere a denti stretti per confermare i loro titoli di campioni svizzeri.



*Specialità nostrane
Carni alla griglia*



Cantine di Mendrisio

da Mamo

Viale alle Cantine 30
CH-6850 Mendrisio
Tel. 091 646 53 12

Chiuso il martedì

www.grottosanmartino.ch



Qualifica Coppa Ticino – Ascona, 15 ottobre

Oro per Rossini e argento per Corti

Alla qualifica dei campionati ticinesi di attrezzistica individuale svoltasi ad Ascona i ginnasti della società di confine erano presenti in massa.

Nella C4 la bravissima **Alice Rossini** ha conquistato la medaglia d'oro e a solo un decimo la sua compagna **Giorgia Corti** ha ottenuto quella d'argento. Una bella sfida tra amiche!

Nella C3 scomodo quarto posto per **Giona Riva** a soli due decimi dal podio... e stessa medaglia di legno per **Daniel Soldarini** nella C4.

Diversi ginnasti hanno vissuto l'emozione di superare il test, e tutti hanno raggiunto questo obiettivo; altri sono riusciti a compiere un nuovo elemento; altri ancora sono riusciti a controllare la tensione: una bella soddisfazione per ognuno di loro. Ecco i nomi di tutti i qualificati per i Campionati Ticinesi del 27 novembre:

Cat. 1: Marta Banfi, Francesco Zilioli

Cat. 2: Anastasia Fontana, Rachele Crivelli, Anna Nacinovic, Anna Gabaldo, Daniele Gobbo

Cat. 3: Giona Riva, Luca Piffaretti, Davide Battaglia

Cat. 4: Alice Rossini, Giorgia Corti, Alice Pizzato, Antonella Arnold, Linda Panfilii, Daniel Soldarini



GAFFURI
Piastrelle

Via M. Generali 3
CH-6828 Balerna
Tel. 091 683 22 47
Fax 091 683 02 42
info@gaffuripiastrille.ch
www.gaffuripiastrille.ch

Osteria
CROTTO **Linet**

6830 CHIASSO - Via Sottopenz
Tel. 091 683 08 74
di Butti Mario e Elena

Lunedì riposo settimanale

PROCENTER
CONSULTING

PROCENTER Consulting sa
CH-6830 Chiasso 3 - Via Soldini 22, CP 160
Tel. ++41 (0)91 960 58 58 - Fax ++41 (0)91 960 58 68

COCHI SA

Via Roncaglia 5
6883 NOVAZZANO
Tel. +4191 695 54 54
Fax. +4191 695 54 55
www.cochi.ch
IVA 541503



Acque minerali svizzere ed estere
Birre nazionali ed estere
Consegna a domicilio:
privati, bar, ristoranti

Fabbrica gazzose



Game Over

E anche questa è andata! Una stagione altalenante per tutto il movimento atletico cantonale, ma non priva di soddisfazioni per i colori della nostra Società.



Dopo le brillanti prestazioni conseguite ai campionati ticinesi di categoria del mese di giugno, diverse sono state le conferme a quelli assoluti di fine settembre a Bellinzona.



Gli atleti della SFG Chiasso si sono ben comportati andando al di là di ogni più rosea previsione. I "maschietti" hanno visto **Nicolò Brivio** vincere la "medaglia di cartone" nei 1500 metri, quarto posto quindi, e il sesto negli 800, mentre per **Osman Dautj** è continuata la guerra con l'asse di battuta nel salto in lungo, ma ha sfiorato l'accesso alla finale dei 400 metri.

Più vigorose le "femminucce" con **Rachele D'Ottavio** brillante medaglia di bronzo nei 400 metri (con limite personale) e **Melanie Furfaro** con il suo nuovo personale sugli 800 metri.

Sugli scudi **Giorgia Tiraboschi**, **Melanie Bianchi** e **Alice Tognetti**, nel salto triplo la prima, nel salto in alto la seconda e nel salto in lungo la terza, anche lei con nuovo limite personale: per tutte secondo posto assoluto e titolo ticinese U20 nelle rispettive discipline.

La settimana dopo a Biasca, ai C.T. di gare multiple, prestigiosa medaglia d'argento per **Alice Tognetti** fra le U16, con miglioramento di tutte le sue migliori prestazioni personali.



Ai piedi del podio **Osman Dautaj** sempre più in guerra con la rincorsa del salto in lungo, che gli è costata come minimo la medaglia di bronzo.

Dopo qualche breve periodo di riposo attivo, si è già iniziata la preparazione per la prossima stagione 2013.

C'è tanta voglia di conseguire risultati più prestigiosi: staremo a vedere.



Danish Crown Beef Division SA
Piazza Indipendenza, 3
CH-6830 Chiasso
Tel: +41 91 6957080
Fax: +41 91 6824072

www.danishcrown.dk



FRATELLI **GEROSA SA**

IMPIANTI ELETTRICI E TELEFONICI • ELETTRODOMESTICI
6830 CHIASSO 3 • CORSO S. GOTTARDO 117
TEL. 091 697 63 88 • FAX 091 697 63 83
info@fratelligerosa.ch

Amici sportivi!
Questo spazio è a vostra disposizione
per un'inserzione pubblicitaria



Arredamenti interni
Cucine componibili
su misura
Porte e finestre
Porte blindate

6833 VACALLO - Tel. 091 683 76 39 - Fax 091 683 31 19

Impresa
Fausto Bernasconi S.A.

6830 CHIASSO - 6828 BALERNA



6850 Mendrisio

Piazzale della Stazione

Tel. 091 646 22 45

Fax 091 646 82 27

www.stazionemendrisio.com

Finale di stagione sugli allori per gli scolari!

Le gare di fine stagione atletica svoltesi a Sagno e a Riva San Vitale hanno regalato parecchie soddisfazioni agli scolari della SFG Chiasso: in Valle di Muggio, successo per **Emma** e **Remy Piffaretti** nelle loro rispettive categorie (scolare nate nel 2002 e scolari nati nel 2004) e terzo posto per **Riccardo Mazzini**, classe 2003. Una settimana dopo, a Riva San Vitale, questi tre atleti hanno addirittura fatto segnare una splendida tripletta, dominando le loro gare!



Un applauso doveroso anche ai numerosi nuovi atleti della SFG CHIASSO che hanno esordito a Sagno e a Riva San Vitale, fornendo subito delle prestazioni incoraggianti. Avanti così!



Finale svizzera Migros Sprint: ottimo quarto posto per David Ticozzi

Podio sfiorato per un'inezia a Kreuzlingen nella finale svizzera Migros Sprint da parte di **David Ticozzi**, che ha difeso ancora una volta con grande onore i colori chiassesi. Dopo il bronzo conquistato sulla piazza federale di Berna lo scorso anno, David è sceso in pista con la solita grinta e determinazione, correndo eliminatoria, semifinale e finale con degli ottimi crono, che non gli sono purtroppo bastati per salire sul podio. Il verdetto è stato difficile da accettare, poiché la medaglia di bronzo era a soli due centesimi di secondo e quella di argento a tre...

Per lui comunque la consapevolezza di essere tra i più veloci sprinter svizzeri U 14. Bravo David!



**Medici Dario
ed Eros** Impresa costruzioni S.A.

CHIASSO - MORBIO INFERIORE



SCOSSA 2000 SAGL

Impianti sanitari - Impianti riscaldamento
Lattoniere - Servizio riparazioni

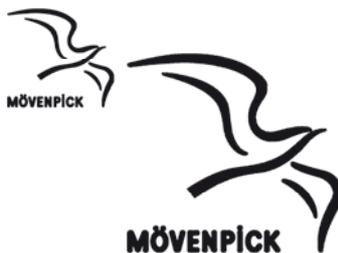
Via E. Bossi 54 - CH-6830 Chiasso
Tel. 0041 91 690 04 77 - Fax 0041 91 690 04 79
gbscossa@bluewin.ch

Maiocchi

Orologeria e Oreficeria artigianale - Riparazioni - Premiazioni



6830 Chiasso - C.so S. Gottardo - Tel. 091 682 71 10



**Mövenpick
Albergo Touring**

Piazza Indipendenza 1
6830 Chiasso

Telefono
+41/91 682 53 31

Telefax
+41/91 682 56 61

E-Mail
hotel.touring@moevenpick.com

La Castagnata sociale: Convivialità, Amicizia, Simpatia

È ciò che si è vissuto sabato 8 ottobre nella splendida e ormai quasi consueta cornice del Mulino del Ghitello. Dapprima una gita distensiva nella zona circostante, poi grazie alla perizia dei nostri esperti del mestiere (i nostri due "birulatt"), il caro Giovanni Ragonesi, trascinatore del gruppo veterani ma per un pomeriggio riciclato tecnico delle castagne, unitamente al signor Galliani (il papà dei nostri infaticabili Gemelli tuttofare), due piacevolissime orette trascorse a gustare delle ottime caldarroste, annaffiate da un bicchier di vino o di gazzosa, a chiacchierare del più e del meno, a renderci conto che la SFG Chiasso è "anche altro", è Amicizia nata in palestra ma consolidata pure da momenti come questo. Ben vengano dunque queste evasioni, guai pensare di trascurarle!

D'altronde il pomeriggio era ancora estremamente gradevole, le castagne cotte al punto giusto, la compagnia fatta di belle persone, lo spirito sempre votato alla simpatia: mancavano forse ingredienti per una sicura riuscita?

Dai, alla prossima...



> Progetto Stampa SA

Vuoi dare visibilità alla tua azienda?
Noi troviamo il modo giusto per farlo!
Non perdere tempo e contattaci.

G+S



La SFG Chiasso si complimenta con le sue monitrici Barbara Errigo-Negro, Fabiana Sala e Chantal Travella per aver brillantemente ottenuto il brevetto G+S Kids.

FIORI D'ARANCIO



La nostra Società continua a fare il pieno di confetti quest'anno! Infatti lo scorso 24 settembre si è unita in matrimonio Romina, monitrice del gruppo artistico femminile.

Auguriamo quindi a lei e suo marito Christian una fantastica vita insieme!

LA GIORNATA SOCIALE 2011 - GIOVEDÌ 8 DICEMBRE

Sarà la manifestazione che chiuderà l'anno. Vogliamo farlo nel migliore dei modi.

Ginnaste, ginnasti, genitori, parenti, amici: vi aspettiamo tutti. Non mancate!

Primo pomeriggio dedicato alle gare individuali, quindi le premiazioni a precedere l'arrivo di Babbo Natale.

AUGURI

Un grosso augurio di pronta guarigione a Rossana Plebani e Giorgia Corti, entrambe vittime di un infor-

tunio. Vi abbracciamo calorosamente e vi aspettiamo ancora più in forma di prima!

MANIFESTAZIONI

Lo scorso 22-23 ottobre la nostra Società, sotto la direzione del nostro caro Paolo Zürcher, ha ospitato l'Assemblea dei delegati della Federazione Svizzera di Ginnastica. Il successo è stato notevole e da tutti i partecipanti sono giunti apprezzamenti per l'impeccabile organizzazione di questa due giorni di notevole

importanza per il movimento ginnico nazionale. Daremo ampio spazio all'approfondimento della manifestazione sul prossimo numero del bollettino. La SFG Chiasso desidera ringraziare tutti suoi membri ed i volontari che si sono messi a disposizione con grande impegno per la riuscita dell'evento.

RAIFFEISEN

Banca Raiffeisen del Basso Mendrisiotto

Corso San Gottardo 54/a, 6830 Chiasso
Agenzia: Piazza Tarchini, 6828 Balerna
Tel. 091 690 55 11 - Fax 091 690 55 22